



夏の祭いだみんな集まれ!

柏まつり

7/26(土)27(日)

柏の夏の祭典、恒例の柏まつりが、今年は7月26日(土)・27日(日)に行われます。このマップ片手に、さあ祭りに繰り出そう!



柏まつり・見どころマップ

青字は26日(土)、赤字は27日(日)の時間と内容等を表します

ステージイベント

午後2時～9時
東口・西口ステージ
レイソルダンスショー、市立柏高校
吹奏楽部の演奏、子ども綱引き、歌謡ショーなど

ミュージック & 花自動車パレード

午後2時15分～3時45分
コース：NTT柏支店～南本町通り～本町通り～駅前通り～スカイプラザ裏～サンサン通り～そごう第2駐車場
午後2時～3時半
コース：26日(土)と同じ

柏おどりパレード

午後3時半～5時
コース：ミュージック & 花自動車パレードと同じ

柏おどりコンテスト

午後4時20分～6時半 西口駅前広場

柏おどり

午後7時半～9時
=サンサン通り
午後8時～9時
=西口駅前広場
自由に参加できます

みこしパレード

午後6時～8時
コース：二番街～駅前通り～スカイプラザ裏～駅前通り～スカイプラザ裏～駅前通り～鮎芳前

柏ねぶたパレード

午後6時～8時
コース：西口駅前広場を中心に、柏南口商店会・西口本通り商店会・あさひ通り商店会・西口商店会を回ります
午後6時～8時
コース：26日(土)と同じ

輪おどり

午後7時半～9時
=サンサン通り
午後8時～9時
=西口駅前広場
自由に参加できます

まだまだあるよ 柏まつりイベント情報

- お祭り広場
午後2時～9時、サンサン広場下
▶ふるさと交流コーナー
青森県柏村・福島県只見町の特産品即売など
▶沼南町との交流PRコーナー
沼南町で採れた新鮮な野菜の販売
- 柏市工業祭
午後2時～7時半、柏翠駐車場(イトーヨーカドー裏)
市内の優れた工業製品の展示販売、北総太鼓、バンドライブなど
- レイソル後援会キャンペーン
午後2時～9時、サンサン広場
柏レイソル選手のサイン会(27日(日)だけ)、グッズの販売、レイソル後援会の会員募集など

柏まつり期間中の規制等にご協力ください

- 交通規制について 地図上、□の色の所が交通規制区域(○の色の所は一方通行)会場周辺では、2日間とも午後1時～10時に交通が規制されます
- 柏駅東口エスカレーター運転停止のお知らせ
26日(土)・27日(日)の正午～午後10時半は、安全確保のため、柏そごうスカイプラザ館わきのエスカレーターの運転を停止します。なお、エレベーターは通常どおり運転します
- 市営駐車場(柏セントラルプラザ内)は、2日間とも利用できません 地図上、■の色の所

問 柏まつり実行委員会 ☎7162 3315

ときめき 夢劇場 サイ・イエングアン 日本の名曲とオペラアリア

2001年12月、県民芸術劇場柏公演で観客を興奮と感動の渦に巻き込んだ、あのサイ・イエングアンが再び柏に! オペラ「魔笛」では夜の女王役として名声を博し、世界的アーティストとして活躍するそのソプラノを心ゆくまでお楽しみください。

とき 10月4日(土)午後3時から
ところ アミュゼ柏
曲目 第1部 からたちの花、宵待草ほか
第2部 モーツァルト/歌劇「魔笛」から「夜の女王のアリア」など
入場料 全席指定 3,500円 未就学児は入場できません
チケット 7月4日(金)から、文化課チケットガイド(市役所第2庁舎4階)へ電話・ファクス(☎・専7167-5785)が直接(土・日曜日、祝日を除く、ファクスは24時間受け付け)

サイ・イエングアン(崔岩光)

文化課 ☎7167-1494

* 主な内容 *

- 沼南町との合併協議会を設置/平成14年度のごみ... P2 処理事情
- SARS発生時の対応/最終処分場のガイオキシン調査結果/市長室だよ... P3
- 情報館(講座・講演、こどもの広場、催しほか)... P4 ~7
- 街のできごと(フォトニュース)/春夏秋冬ノバ... P8 スルの時間

新市建設計画などの作成へ

沼南町との合併協議会を設置

沼南町との合併に向けた具体的な協議を行うため、合併特例法に基づき、柏市・沼南町合併協議会を7月1日に設置します。これは6月に開かれた柏市と沼南町それぞれの議会での議決を経て設置が決まったものです。協議会では、平成17年3月の合併特例法の期限や合併後の中核市への移行も視野に入れた協議を進めます。

協議会には両市町の長や議員、学識経験者など、三十人の委員で構成されます。新市のまちづくりの方針となる「新市建設計画」の作成をはじめ、合併の方式や新市の名称、合併期日のほか、税金や保険料、近隣センターや体育館などの使用料、各種証明書手数料などについて、二千五百項目を超える事務事業の調整を行います。

協議会では市民の皆さんへの意向を反映したまちづくりを進めるために、協議の進行に合わせて説明会やアンケート調査を行います。実施方法などは、今後合併

協議会が発行する広報紙や、開設するホームページなどでお知らせします。

第一回合併協議会を開催
第一回柏市・沼南町合併協議会を次のとおり開きます。協議会を原則として傍聴できます。
とき 7月11日(金) 午後1時～3時半
ところ 健康管理センター(柏市)
定員 二十人
傍聴の申し込み 会議開催予定時刻の十五分前までに会場へ直接、希望者多数の場合に抽選
問 柏市・沼南町合併協議会事務局 ☎7167 1173

まわれ、柏のリサイクル

平成14年度のごみ処理事情

柏市では一年でどれくらいのごみが出て出されているのでしょうか。平成14年度のごみ処理の状況をお知らせします(別表参照)。

市では平成11年度から「一人一日百グラム減量作戦(別掲参照)」を行っており、市民の皆さんにごみの減量をお呼びかけてきました。その結果、平成14年度までの四年間で市民一人当たりの総ごみ量は一日四・八グラム、年間では五千四百二グラム減少しました。

柏市では一年でどれくらいのごみが出て出されているのでしょうか。平成14年度のごみ処理の状況をお知らせします(別表参照)。

柏市では一年でどれくらいのごみが出て出されているのでしょうか。平成14年度のごみ処理の状況をお知らせします(別表参照)。

柏市では一年でどれくらいのごみが出て出されているのでしょうか。平成14年度のごみ処理の状況をお知らせします(別表参照)。

柏市では一年でどれくらいのごみが出て出されているのでしょうか。平成14年度のごみ処理の状況をお知らせします(別表参照)。

柏市では一年でどれくらいのごみが出て出されているのでしょうか。平成14年度のごみ処理の状況をお知らせします(別表参照)。

柏市では一年でどれくらいのごみが出て出されているのでしょうか。平成14年度のごみ処理の状況をお知らせします(別表参照)。



沼南町役場から望む街並み(奥が大島田交差点)

平成14年度ごみ処理状況(t)				
区分	14年度	13年度	増減	
人口(人)・(Z) (3月末常住人口)	331,568	329,376	2,192	
家庭系ごみ	可燃ごみ	51,308	50,802	506
	不燃ごみ	4,409	4,296	113
	粗大ごみ	373	365	8
	小計	56,090	55,463	627
	資源化	粗大ごみ(布団)	113	113
プラスチック資源回収	7,508	7,530	-22	
小計(A)	35,570	35,716	-146	
合計(B)	91,660	91,179	481	
市民1人1日当たり(g)	757.4	758.4	-1.0	
事業系ごみ	可燃ごみ	28,977	29,306	-329
	不燃ごみ	904	806	98
	粗大ごみ	284	288	-4
	小計	30,165	30,400	-235
	資源化	プラスチック	1,246	1,117
せん定枝	758	613	145	
小計(C)	2,004	1,730	274	
合計(D)	32,169	32,130	39	
市民1人1日当たり(g)	310.5	311.5	-1.0	
計	資源品総量(E) (A)+(C)	37,574	37,446	128
	総ごみ量(F) (B)+(D)	123,829	123,309	520
	市民1人1日当たり(g) (F)/(Z)/365	1,023.2	1,025.7	-2.5

みんなで達成しよう
1人1日100gで5億円削減!

作戦1 生ごみを出す前に水切りを徹底 → 10g/日減
作戦2 買い物袋を持参する → 3g/日減
作戦3 雑紙の分別(資源化)を行う → 40g/日減
作戦4 食べ物を無駄にしない → 10g/日減
作戦5 発泡トレーを回収協力店へ → 3g/日減

こうして1人1日100gの減量を達成すると、市の1年間の処理費用にして約5億円の節約になります。

安全で安心なまちづくりに参加しよう

市では、子ども向けの防犯冊子「かしわ子ども安全ハンドブック」を作成するなど、現在、子どもの安全に重点を置いています。子どもから大人まで、安全で安心できる住みよいまちをつくるために、あなたも参加してみませんか。

安全安心まちづくり講演会2003

とき 7月5日(土)午後6時半～8時
ところ アミュゼ柏
定員 先着400人
内容 東京大学工学部教授・小出治氏による講演「市民がつくる安全・安心まちづくり」
費用 無料
申し込み 当日、会場へ直接

標語とポスターを募集

テーマ 子どもの安全
応募資格 小・中学生 一般(高校生を含む)の各部
作品規格 標語の部=はがきかほかはがき大の用紙に1人3点まで、ポスターの部=B3判(36.4cm×51.5cm)の画用紙で何点でも可(標語やアニメのキャラクターは不可) どちらも未発表の作品に限る
応募方法 作品の裏に、住所・氏名・年齢・学校名・学年が職業を書き、〒277-8505 柏市役所防災安全課(市役所第2庁舎2階)へ、9月5日(金)までに郵送(当日消印有効)が直接
賞 市長賞=各1人・優秀賞=若干名 応募者全員に参加賞あり
問 防災安全課 ☎7167 1115

夏休み子どもセミナー 生活探検隊

とき Aコース=7月24日(木)・Bコース=7月25日(金)、時間はいずれも午前9時半～11時半
ところ 消費生活センター
対象 市内在住の小学1・2年生と保護者、各コース先着15組
内容 牛乳パックでビックリ箱と逆さ万華鏡を作ります
費用 無料
申し込み 7月3日(木)午前9時から、消費生活センターへ電話で
問 消費生活センター ☎7163 5853

万が一の場合に備えて

SARS発生時の対応

中国や台湾などアジアを中心に発生した重症急性呼吸器症候群(SARS)について、市や県では万が一の場合に備えて、態勢を整えています。市民の皆さんは、正しい情報を得て、的確に対処しましょう。

感染に備えて態勢を整備

市や県では、感染者や疑わしい症例の発生に備えて、関係部署による連絡会議を開き、連携態勢を整備しています。また、搬送・初期診療などについて、次のとおり態勢を整えています。

消防本部では、二次感染を防ぐための対応マニュアルを

中心に発生した重症急性呼吸器症候群(SARS)について、市や県では万が一の場合に備えて、態勢を整えています。市民の皆さんは、正しい情報を得て、的確に対処しましょう。

市立柏病院では、疑わしい患者から連絡があった場合、SARSについての診察をします。SARSの可能性が高い場合には保健所と連絡調整して、県指定の医療機関に移送します。

保健所では、二十四時間の連絡態勢を整えています。また、市と協力して感染拡大の防止に当たるとともに、SARSと確定した患者を搬送します。

- ・流行地への不要不急の旅行は避ける
- ・やむを得ず流行地に滞在した場合は、うがい・手洗いをし、マスクを着用する
- ・流行地から帰国したときに発熱やせきなどの症状があれば空港内の検疫所に申し出る
- ・流行地から帰国した患者と接触した場合は、その後十日間、発熱やせきなどの有無を確認する
- ・うがい・手洗いをし、室内外ではマスクを着用して外出はできるだけ避ける

環境・排出基準に適合

ダイオキシン 最終処分場の調査結果

市では、平成14年11月26日、12月20日に最終処分場とその周辺のダイオキシン類の調査を行いました。結果は別表1・2のとおりです。いずれも水質の汚濁

大気・土壌の汚染にかかわる環境基準とダイオキシン類対策特別措置法に基づく排出基準に適合しました。関係機関と連携して、引き続き調査を行います。

市長室だより

本多 晃



6月21日、アミューゼ柏町町会・自治会長会議が行われました。これは、市内の二百四十三の町会・自治会長さんたちと私たちが年に一回顔を合わせるものです。

はじめ十二人のボランティアが町内の巡回を始めました。巡回といっても、「防犯」という腕章を付け、散歩のように歩くというものです。しかも、七十歳を超える高齢のかたがほとんどだということです。

私は、皆さんの取り組みが、実際の防犯に役立っていると思います。例えは、異常な発見しても一人では対処せずほかの人や交番に連絡する、巡回は自分の好き

犯罪のない街に向けて

な時間に行つて可なと。自分たちの能力の範囲内で無理をせず、息長く継続しようという考えです。

柏市では、平成13年に「安全で安心なまちづくり条例」を施行しました。今年3月には柏駅周辺の商店会や大規模店などで「柏駅周辺防犯推進協会」が発足しました。

柏市では、平成13年に「安全で安心なまちづくり条例」を施行しました。今年3月には柏駅周辺の商店会や大規模店などで「柏駅周辺防犯推進協会」が発足しました。

ストップ! 食中毒

夏は、食中毒が発生しやすい季節です。食品に触れるときや食べる時には必ず手を洗うことが防止の最大のポイント。また、次のことに気を付けて健康に夏を過ごしましょう。

- 1 買い物をするとき
 - ・新鮮な物を買う
 - ・肉や魚等は汁を漏らさないように気をつける
- 2 食品を保存するとき
 - ・冷蔵や冷凍が必要な食品はすぐ冷蔵庫や冷凍庫に
 - ・冷蔵庫は10℃以下、冷凍庫は-15℃以下が目安
 - ・肉汁等がかからないよう、食品ごと別の容器に
 - ・冷蔵庫内で詰め過ぎない
- 3 調理のとき
 - ・作業に入る前に手洗いを
 - ・肉や魚等の汁を生で食べる食品にかけない
 - ・生の肉や魚を切った後の包丁やまな板で、他の食品を処理しない
- 4 食事のとき
 - ・野菜は流水でよく洗浄を
 - ・解凍は室温ではなく冷蔵庫の中や電子レンジで
 - ・包丁・まな板等は使用後すぐに洗剤と流水で洗浄を
 - ・加熱調理は十分に加熱を
- 5 食品が残ったとき
 - ・温かい料理は65℃以上、冷たい料理は10℃以下で
 - ・食品は、室温に長く放置しない
 - ・早く冷えるように浅い容器に分け分け保存を
 - ・味噌汁やスープ等を温め直すときも十分に加熱を
 - ・時間がたち過ぎて、ちょっとでも怪しいと思ったら口に入れず捨てる

保健福祉総務課 ☎7167-1131

表2 最終処分場周辺のダイオキシン類調査結果

項目	測定場所	測定結果	環境基準
大気中	最終処分場管理棟	0.36pg-TEQ/m ³	0.6pg-TEQ/m ³ (注1)以下
	現処分場南側	0.32	
	現処分場東側緩衝緑地	0.41	
	旧処分場水処理施設	0.41	
土壌中	富勢西小学校校庭	23.0pg-TEQ/g	1,000pg-TEQ/g(注1)以下
	〃(直近並行試験)	30.0	
	富勢西小学校体育館脇	5.4	
	〃(直近並行試験)	6.6	
	現処分場東側緩衝緑地	120.0	
	現処分場西側緩衝緑地	39.0	
ゆづ水	紙商グラウンド側道路脇	65.0	250pg-TEQ/g以上は、必要な調査を行う
	前原会館広場	23.0	
ゆづ水	最終処分場左側緩衝緑地	0.076pg-TEQ/l	1pg-TEQ/l

表1 最終処分場内のダイオキシン類調査結果

項目	測定場所	測定結果	基準値
観測井戸	現処分場上流側	0.16pg-TEQ/l	1pg-TEQ/l(注1)以下(環境基準)
	現処分場下流側	0.057	
	旧処分場上流側No.1	0.065	
	旧処分場上流側No.2	0.83	
	旧処分場下流側No.1	0.056	
	旧処分場下流側No.2	0.058	
処理施設	現処分場処理原水	0.41	-
	現処分場放流水	0.00018	10pg-TEQ/l以下
	旧処分場放流水	0.0051	10pg-TEQ/l以下
埋め立て物	固化灰	4.7ng-TEQ/g(注2)	基準の適用は除外

注1 pg-TEQ/l、pg-TEQ/m³、pg-TEQ/g = それぞれ 1l、1m³、1g 当たり1兆分の1g 含まれること
注2 ng-TEQ/g = 1g 当たり10億分の1g 含まれること

ITレベルアップ講座

パソコン操作をステップアップしたいかたの講座を用意しました。さあ、チャレンジ!

情報収集の仕方(インターネット・メール編)、画像処理の仕方(デジタルカメラ編)、情報発信の仕方(ホームページ作成編)

と き 午前コース = 午前9時半~午後0時半
午後コース = 午後1時半~4時半

日 程	講座番号	
	午前コース	午後コース
8月19日(火)~21日(木)	A 11	B 11
8月26日(火)~28日(木)	A 12	B 12
9月2日(火)~4日(木)	A 13	B 13
9月9日(火)~11日(木)	A 14	B 14
9月16日(火)~18日(木)	A 15	B 15

☎中央公民館 ☎7164 1811

と ころ 中央公民館
市内在住・在勤で文字入力ができるかた、各講座25人

費 用 無料
CD R1枚

用 意 する 物 往復はがきに「ITレベルアップ講座希望」と明記し、希望の講座番号(第3希望まで)・住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0005 柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ、7月25日(金)までに郵送で(必着)。応募者多数の場合は抽選。以前に受講されたかたは不可

花と緑の教室

~緑陰でたのしみ花たち~

と き 7月16日(水) 午後2時~4時

と ころ 勤労会館

対 象 市内在住のかた、32人

内 容 木もれ日で育てる夏色の花を寄せ植え

費 用 2,000円

申し込み 往復はがきに希望する教室名を明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0001 塚原新田204-2 柏市みどりの基金へ、「花と緑の教室」は7月5日(土)、「貴重な緑の写真教室」は7月6日(日)までに郵送で(当日消印有効) 応募者多数の場合は抽選

柏の貴重な緑の写真教室

レンズを通して「柏の貴重な緑」を見つめませんか

と き 7月15日(火) = 北柏ふるさと公園
7月29日(火) = あけぼの山農業公園

と ころ 8月12日(火) = 柏の葉公園
8月26日(火) = 増尾城址(し)総合公園

対 象 市内在住で、初心者のかた、25人

内 容 写真撮影の基礎知識を学びます

費 用 500円

用 意 する 物 カメラ(デジタルカメラも可)、フィルム、三脚(あるかただけ)

☎柏市みどりの基金 ☎7160 3120

情報

※見出しが色刷りのものは市からのお知らせです

報

館

INFORMATION

市役所 ☎7167-1111

講座・講演

ふれあい広場

とき 7月11日(金)・30日(水) 午前10時～11時半

ところ 介護予防センター
「ほのぼのプラザ」
対象 市内在住で六十歳以上のがた、各自先着十人

内容 リズム体操(7月30日は気功体操)、昭和の歌、頭の体操ゲームなど
費用 無料
申し込み 当日、会場へ直接
問い合わせ 同ほのぼのプラザ ☎7170 5570

いつまでも美しくスタイルチェック

とき 7月25日(金) 午前10時～正午
ところ 介護予防センター
「ほのぼのプラザ」
対象 市内在住で六十歳以上のがた、二十人
内容 健康リズム体操、姿勢や歩き方などのスタイルチェック
費用 無料

用意願する物 運動できる服装・履物、バスタオルがスポンジタオル
申し込み 往復はがきに「いつまでも美しく希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のおて先を書いて、〒277 0051 柏市中央公民館 ☎7163 9353

用意願する物 運動できる服装・履物、バスタオルがスポンジタオル
申し込み 往復はがきに「いつまでも美しく希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のおて先を書いて、〒277 0051 加賀三丁目一六八 柏のぼのプラザ ☎7170 5570

申し込み 当日、会場へ直接
問い合わせ 同ほのぼのプラザ ☎7170 5570

申し込み 当日、会場へ直接
問い合わせ 同ほのぼのプラザ ☎7170 5570

身体障害者の軽スポーツ講習会

とき 7月28日(月) 午前10時～11時50分
ところ 市民体育館
対象 市内在住の十八歳以上で、肢体不自由・視覚・聴覚の各障害のあるがた、先着二十五人(初めて参加するがたを優先)
内容 座って行う風船バレー
費用 無料

用意願する物 運動できる服装・履物、バスタオルがスポンジタオル
申し込み 往復はがきに「いつまでも美しく希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のおて先を書いて、〒277 0051 柏市中央公民館 ☎7163 9353

申し込み 7月2日(水) 午前9時から、身体障害者福祉センターへ電話がファクスで
その他 リフト付き送迎バスあり、7月10日(木)までに申し込みを、希望者多数の場合は乗車できないことがあります
問い合わせ 身体障害者福祉センター ☎7163 9353

申し込み 7月2日(水) 午前9時から、身体障害者福祉センターへ電話がファクスで
その他 リフト付き送迎バスあり、7月10日(木)までに申し込みを、希望者多数の場合は乗車できないことがあります
問い合わせ 身体障害者福祉センター ☎7163 9353

申し込み 7月2日(水) 午前9時から、身体障害者福祉センターへ電話がファクスで
その他 リフト付き送迎バスあり、7月10日(木)までに申し込みを、希望者多数の場合は乗車できないことがあります
問い合わせ 身体障害者福祉センター ☎7163 9353

パソコンでサークルの会報誌作成講座

とき 7月28日(月) 午後1時半～4時半
ところ 中央公民館
対象 市内在住・在勤で文字入力出来るがた、二十五人
内容 ワードなどでサークルの会報誌を作ります
費用 無料

用意願する物 DOS Vの初期化したフロッピーディスク
申し込み 往復はがき「サークルの会報誌作成講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のおて先を書いて、〒277 0051 柏市中央公民館 ☎7163 9353

申し込み 7月2日(水) 午前9時から、身体障害者福祉センターへ電話がファクスで
その他 リフト付き送迎バスあり、7月10日(木)までに申し込みを、希望者多数の場合は乗車できないことがあります
問い合わせ 身体障害者福祉センター ☎7163 9353

申し込み 7月2日(水) 午前9時から、身体障害者福祉センターへ電話がファクスで
その他 リフト付き送迎バスあり、7月10日(木)までに申し込みを、希望者多数の場合は乗車できないことがあります
問い合わせ 身体障害者福祉センター ☎7163 9353

申し込み 7月2日(水) 午前9時から、身体障害者福祉センターへ電話がファクスで
その他 リフト付き送迎バスあり、7月10日(木)までに申し込みを、希望者多数の場合は乗車できないことがあります
問い合わせ 身体障害者福祉センター ☎7163 9353

パソコン入門教室

とき 7月14日(月) までに申し込み(必着) 応募は一人一週 応募者多数の場合抽選 一度受講されたがたは不可
問い合わせ 中央公民館 ☎7164 1811

用意願する物 筆記用具
申し込み はがきを一枚
持って、7月7日(月)までの午前10時～午後3時(日曜日を除く)に南部老人福祉センターへ直接申し込みはコースだけ、応募者多数の場合は抽選
問い合わせ 南部老人福祉センター ☎7176 6151

費用は、①・②は無料、③・④は100円。①は不要なおもちゃ5点 児童センターの催し 以上の持参を。児童センターへの車での来場はご遠慮ください

催し	とき	ところ	対象	内容	申し込み
①釜のめしクレープマッコ	7月6日(日) 午後1時半～3時半	永楽台児童センター(永楽台近隣センター内)	小学生以上、先着30人	障害のある人もない人も一緒に手作り金券で売ったり買ったりします	7月2日(水) 午後2時から、永楽台児童センターへ電話が直接
②おはなし会	7月15日(火) 午後3時半～4時20分	児童と小学生、先着100人	幼児と小学生、先着100人	人形劇「かにむかし」ほか	当日、会場へ直接
③アウトドアを楽しむ	7月12日(土)・13日(日) 午前10時～午後1時	光ヶ丘児童センター	小学生以上、各自先着15人	焼きそばを作ったり、屋外遊びをしたりします	7月3日(木) 午後2時から、光ヶ丘児童センターへ電話が直接
④すいとんを作ろう	7月13日(日) 午前10時半～午後1時	豊四季台児童センター	どなたでも、先着20人	すいとんを作っておくべながら、すいとんについて話を聞きます	7月2日(水) 午前10時から、豊四季台児童センターへ電話が直接

幼児のつどい～緑日ごっこ
とき・ところ・申し込み 別表のとおり。時間はいずれも午前10時半～11時半
対象 2～3歳児と保護者、先着25組 ①は50組
内容 親子でヨーヨー釣りやお面作りなどをします
費用 100円

とき	ところ	申し込み
①7月10日(木)	豊四季台児童センター	7月2日(水) 午後2時から、豊四季台児童センターへ電話が直接
②7月14日(月)	永楽台児童センター(永楽台近隣センター内)	7月3日(木) 午後2時から、永楽台児童センターへ電話が直接
③7月16日(水)	松葉近隣センター	③は7月8日(火) 午前10時から、④は7月8日(火) 午後1時から、⑤は7月9日(水) 午前10時から、豊四季台児童センターへ電話で
④7月17日(木)	新田原近隣センター	
⑤7月18日(金)	新富近隣センター	
⑥7月18日(金)	光ヶ丘児童センター	7月4日(金) 午後2時から、光ヶ丘児童センターへ電話が直接

児童センター夏休みサポートボランティア募集!
豊四季台・光ヶ丘・永楽台の児童センターでボランティアをしてみませんか。中学生から高齢者のかたまでOK! 経験や希望に応じて活動していただきます。詳しくは各児童センターへお問い合わせください
永楽台児童センター ☎7163 4050・光ヶ丘児童センター ☎7170 7600
豊四季台児童センター ☎7144 5363

アミュゼ柏 7月

日・開演時間 催し・入場料・問い合わせ

1日(火) 18時半 ミシユク ロマンティック・ピアノ2003 全指3,000円 光藍社 ☎03 3943 9999

9日(水) 14時 ささやかな贈り物 (REMEMBRANCE) 全自2,000円 高森 ☎7125 2547

17日(木) 19時 ラグリーコンサート(折り)合唱と佐藤美喜ピアノソロ 全自1,000円 梅津 ☎0297 60 2205

26日(土) 18時 日本の語り 器楽と立体怪談の世界 全指3,000円 文化課チケットガイド ☎7167 5785

市民文化会館 7月

日・開演時間 催し・入場料・問い合わせ

6日(日) 14時 アニメ映画会 全自600円 ニットウ ☎03 5450 2866

21日(月) 14時 「この子たちの夏」 全自499円 妻わらぼうしの会 ☎7173 0656、NPOこどもすべすず ☎7169 8451

27日(日) 14時 ハートロックコンサート 全自299円 柏ミュージッククラブ ☎090 3516 5492

さわやかちば県民プラザ 7月

とき 催し・入場料・問い合わせ

18日(金) ホル 児玉洋介・ノールリサイタル プレーメンの音楽家vol.3～過ぎ去った春の思い出～ 全自3,500円(高校生以上2,500円) 川上 ☎7182 6218

1日(火)～6日(日) モリ 1日(火) ルーブル会展(油絵) 本島 ☎7133 5637

市民ギャラリー 7月

開催期間 催し

1日(火)～5日(土) 虹の会展

6日(日)～10日(木) 油絵萌木の会展

11日(金)～14日(月) 村上教室水墨画展

15日(火)～19日(土) 「幹の会」日本画作品展

20日(日)～24日(木) 木筆の会展

25日(金)～29日(火) 緑葉展

30日(水)～8月3日(日) 三餘之会展

開館時間 午前10時～午後8時(各催しの初日は正午開館、最終日は午後6時閉館) 休館日なし 入場料 無料 問い合わせ 市民ギャラリー(鳥屋ステーションモール8階) ☎7148 2211 利用申し込み 文化課 ☎7167 1494

プラネタリウム 7月

「天文クイズラリー2003 / 火星大接近(歴史編)」 「神話：七つ物語」
とき 12日(土)・26日(土) 午後1時半～3時半と13日(日)・27日(日) 午前11時～午後1時半・3時半
ところ 図書館本館2階 入場料 無料
視覚ライブラリー ☎7167-2224

図書館 7月

おはなし会 毎週木曜日午後4時～4時20分 休館日 毎週月曜日、22日(火)・31日(木)
図書館本館 ☎7164-5346

分別の達人 No.26

木の枝は大きさに
枝葉が集積所に散らからないよう気を付けて

草は紙袋に入れて、燃えるごみの回収日に出しましょう

約30cm
約20cm

焼却炉の投入口が狭いため、木の枝は大きさが直径5センチメートルぐらいまでなら、30センチメートルぐらいの長さに切りそろえて、直径20センチメートルぐらいにひもで束ね、燃えるごみの日に

太さが太いもの、短く切りそろえられないものは、清掃工場(☎7131 7900)へ問い合わせを。直接搬入する場合は有料になります

柏まつりに合わせて 放置自転車を撤去します

とき 7月24日(木)・25日(金)
ところ 柏駅東口・西口の自転車等放置禁止区域内
保管場所 柏駅西口で撤去=北柏自転車保管所(根戸1590 4・JR北柏駅北口下車徒歩5分)
柏駅東口で撤去=新柏自転車保管所(中原1811 14・東武野田線新柏駅下車徒歩4分)
その他 撤去した自転車は2カ月経過後に処分します。返還には、1台当たり3,000円の保管手数料がかかります

☎交通施設課 ☎7167-1304

夏休みリポソ館スペシャル!

生ごみからたい肥作り(食物循環を学ぼう)	7月19日(土)午後1時~2時半、8月7日(木)午前10時~11時半	小・中学生、各日先着25人。無料
牛乳パック工作(低学年=万華鏡・めがねケース、高学年=くず入れ・舟形物入れ)	7月23日(水)午前9時~正午 8月19日(水)午前9時~正午	小学校低学年・高学年、各先着15人。無料 小学校低学年・高学年、各先着10人。無料
お手玉作り	7月25日(金)午前10時~午後1時	小学4年生~中学生、先着10人。無料
電気コードでおもちゃ作り	7月26日(土)午後1時~4時	小・中学生、先着10人(小学3年生以下は保護者同伴)。200円
ソーラーキッチン(ゆで卵作り)	7月27日、8月3日・10日の各日曜日午前9時半~正午	小・中学生、各日先着20人(小学3年生以下は保護者同伴)。200円
おもちゃの修理	7月27日(土)午後1時~4時	どなたでも、先着15人。無料
裂き織り(古布でランチョンマット作り)	8月1日(金)午前10時~正午、午後1時~3時	小学4年生~中学生、各回先着10人。100円
シャツ等でわらじ作り	8月8日(金)午後1時~4時	小学4年生~中学生、先着20人。無料

申し込みは7月2日(水)午前9時半から、同館へ電話で。用意する物をご確認ください

☎柏市リサイクルプラザリポソ館 ☎7199 5082 (月曜日休館)

レイソルとびくす

「一緒に優勝を目指しましょう」と日本語であいさつ

日立柏サッカー場で、「Jリーグ昇格以来初のホームタウンキャンプを行った柏レイソル。最終日の6月21日は、ペガルト山台との練習試合の後、アウレオ監督からのあいさつ(写真)やサインボールのプレゼントなどが行われ、16日間のキャンプを締めくくりました。たくさんの方のサポーターの応援を受けて、成果を後半戦で!

高齢者向けのダンスゲーム・体操の指導講座

とき 8月1日(金)
午前9時半~午後3時(午前中だけの参加可)と①
9月12日②、26日③、10月10日④、24日⑤、10月31日⑥、11月14日⑦、来年1月16日⑧、30日⑨
2月13日⑩、27日⑪、3月5日⑫、19日のいずれも毎週金曜日午前10時~11時45分(うちコース(計四回))
ところ 介護予防センター「ほのほのプラザ」
対象 市内で高齢者対象のボランティア活動を行っているが、ボランティアを目標とした十八人(各コース二人)
内容 高齢者向けのレクリエーションダンス、ゲーム、簡単な体操の指導方法を学びます
費用 無料
申し込み 往復はがきに「指導講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号・所属グループと返信面をあて先を書いて、〒277 0005 柏

成人のインターネット・メール教室

とき 8月23日(土)・30日(土)午後1時半~4時半(計二回)
ところ 中央公民館
対象 市内在住・在勤でパソコン初心者のかた、二十五人
内容 パソコンやインターネット・メールの基礎を学びます
費用 無料
用意する物 DOSV用紙などのフロッピーディスク
申し込み 往復はがきに「成人のインターネット・メール教室希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面をあて先を書いて、〒277 0005 柏

点訳奉仕員養成講座

とき 9月5日、11月7日の毎週金曜日午後1時半~3時半(計十回)
ところ 教育福祉会館
対象 市内在住・在勤のかた、四十人
内容 出版物などの点訳技術を学びます
費用 二千元(教材費)
申し込み 往復はがきに「点訳奉仕員養成講座希望」と明記し、住所・氏名(ふりがな)・年齢・性別・職業・電話番号と返信面をあて先を書いて、〒277 0005 柏五丁目八二二

親子陶芸教室

とき 7月26日(土)午後1時~3時
ところ 新田原近隣センター
対象 小・中学生と保護者、先着二十組
内容 親子で焼き物を作ります
費用 二千元
申し込み 7月2日(水)午前9時半から、新田原近隣センターへ電話が直接
☎新田原近隣センター ☎7167 1276

夏休み子どもボランティア体験

とき 7月29日(火)・31日(木)午前9時半~正午(計三回)
ところ 介護老人保健施設「はみんく(布施)」
対象 市内在住・在学の小・中学生、高校生三年生、先着二十人
内容 施設で歌の会、体操ゲームなどのボランティアを体験します

親子インターネット・メール教室

とき 8月23日(土)・30日(土)午前9時半~午後0時半(計二回)
ところ 中央公民館
対象 市内在住・在勤の小中学生と保護者、十四組
内容 パソコンの基礎、インターネット・メールの初歩を学びます
費用 無料
申し込み 往復はがきに「親子インターネット・メール教室希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面をあて先を書いて、〒277 0005 柏五丁目八二二 柏市中央公民館 午前9時~午後5時
ところ 清水公園(野田) ☎国際文化交流室内国際交流協会事務局 ☎7167 0941

藤心百人劇場「たのしいコンサート」

とき 7月6日(日)午後2時~4時
ところ 藤心近隣センター
対象 先着百人
内容 弦楽アンサンブル、ピアノ、歌など
費用 無料
申し込み 当日、会場へ
☎藤心近隣センター ☎716 3700

トランス市青少年との交流会

とき 7月23日(水)午前9時~午後5時
ところ 清水公園(野田) ☎国際文化交流室内国際交流協会事務局 ☎7167 0941

催し

7月11日(金) 昭和8年7月2日~昭和8年8月1日生まれのかたへ
8月から利用できる高齢受給者証を交付します。診療を受けるときは、被保険者証とともに提示を交付予定日 **7月11日(金)**
身体障害者手帳(1~3級か4級の一部)、精神障害者保健福祉手帳(1・2級)を交付されている満65歳以上のかたなども、対象となる場合がありますのでお問い合わせください
☎保険課 ☎7167 1129

野田市・関宿町合併記念事業「春風亭小朝独演会」

とき 8月10日(日)午後2時から
ところ 野田市文化会館
全指5席3,000円・A席2,500円
野田市文化会館、樟のホール3階総合カウンター、ジャスコノア店1階サービスカウンター、チケットぴあなど
未就学児の入場はご遠慮を
☎野田市文化会館 ☎7124-1555

野田夏まつり踊り七夕

とき 8月2日(土)・3日(日)
ところ 野田市本町通り周辺
内容 竹節リコーン、おどりパレード、手作りの舟で道路を走るレガッタロードレースなど
☎野田市夏まつり踊り七夕実行委員会 (野田市商工課内) ☎7123-1085

ふらっと東葛

このコーナーでは、松戸市・我孫子市・野田市・流山市・鎌谷市・沼南町の近隣5市1町の情報をお知らせします。

野田市 千葉県指定無形民俗文化財「つく舞」

とき 7月19日(土)午後8時から
ところ キックマン本社駐車場
内容 白装束に雨蛙(あまがえる)の面をかぶった演者が、柱やたる、綱の上などで妙技を披露します

「ばっばか獅子舞」

とき 7月24日(水)午後7時から
ところ 清水八幡神社
内容 五穀豊じょうと疫病退散を願ひ、棒術、居合術、獅子舞などを奉納します
☎野田市社会教育課 ☎7125-1111

情報館

※見出しが色刷りのものは市からのお知らせです

市役所 〒716-7111



お知らせ

ファミリー・サポート会員の募集

子育ての援助を受けたい利用会員とその援助をする提供会員を募集します

加入期間 平成15年8月1日～平成16年7月31日

対象 利用会員が市内在住・在勤で、生後六カ月～九歳の子ともがいる、自提供会員が市内在住、自

市民交通傷害保険の加入者を募集

加入期間 平成15年8月1日～平成16年7月31日

対象 市内在住・在勤・在学のかた 一人一口だけ保険料(年額) 三百六十円(中学生以下は二百円)

Table 1: 利用時間と報酬の基準. Columns: 利用時間, 報酬の基準(1時間). Rows: 月～金曜日午前7時～午後8時 (700円), 土・日曜日、祝日、年末年始と上記時間外 (800円).

Table 2: 入会説明会等の日程. Columns: 種別, とき, ところ. Rows: 入会説明会 (7月2日, 9月4日, 10月3日), 基礎研修会 (7月11日, 10月6日).

入会説明会は提供・利用会員とも1回出席してください

7月20日(日)～31日(木) 夏の交通安全運動

広報かわ5月1日号で募集した横断幕の名前が決まりました

下水道が使えます 次の区域 一九・五八へ

社会を明るくする運動 キャンペーン

乳幼児医療費の助成申請の出張受け付け

市民相談

市民大会とスポーツ教室

市民大会とスポーツ教室 (Table with columns: 種目, 日時, 会場, 競技内容等, 対象, 費用, 申し込み, 問い合わせ)

市民大会とスポーツ教室 (Table with columns: 種目, 日時, 会場, 競技内容等, 対象, 費用, 申し込み, 問い合わせ)

市民大会とスポーツ教室 (Table with columns: 種目, 日時, 会場, 競技内容等, 対象, 費用, 申し込み, 問い合わせ)

市民大会とスポーツ教室 (Table with columns: 種目, 日時, 会場, 競技内容等, 対象, 費用, 申し込み, 問い合わせ)

市民大会とスポーツ教室 (Table with columns: 種目, 日時, 会場, 競技内容等, 対象, 費用, 申し込み, 問い合わせ)

市民大会とスポーツ教室 (Table with columns: 種目, 日時, 会場, 競技内容等, 対象, 費用, 申し込み, 問い合わせ)

市民大会とスポーツ教室 (Table with columns: 種目, 日時, 会場, 競技内容等, 対象, 費用, 申し込み, 問い合わせ)

市民大会とスポーツ教室 (Table with columns: 種目, 日時, 会場, 競技内容等, 対象, 費用, 申し込み, 問い合わせ)

市民相談 (List of consultation services including legal, tax, and social services)

健康 7月 康

健康推進課 ☎7164-3333

ポリオの予防接種	4日(金)・16日(水)・24日(木)午後1時半～2時20分、保健センター 生後3カ月～7歳5カ月児 予約制・母子健康手帳・スリッパを持参
もくもく・かみかみ(離乳食)教室(予約制)	4日(金)午前10時半～正午=松葉近隣センター、11日(金)午前10時半～正午=増尾近隣センター、18日(金)午前10時半～正午・午後1時半～3時(初期～中期だけ対象)=アミュゼ柏 1歳3カ月児程度まで。母子健康手帳・スプーン・皿の持参を
食事(栄養)相談(予約制)	日時は申込時に決定、健康管理センター 糖尿病の病態別の食事相談が必要な方
かしわ歯科相談室	17日(木)午後1時半～3時、教育福祉会館 市内在住のかた 子どもは母子健康手帳、40歳以上のかたは健康手帳、歯磨き指導を受けるかたは歯ブラシの持参を
マタニティクッキング教室(予約制)	14日(月)午前10時半～午後1時、保健センター 妊婦と家族。費用600円 エプロン・三角きん・米半カップ・母子健康手帳を持参
健康づくり相談(予約制)	9日(水)=豊四季台近隣センター、11日(金)=南部近隣センター、14日(月)=千代田近隣センター、15日(火)=酒井根近隣センター、18日(金)=田中近隣センター、22日(火)=西原近隣センター・藤心近隣センター。いずれも午前9時半～10時15分・11時4分(金)=アミュゼ柏、16日(水)=布施近隣センター・富里近隣センター。いずれも午後1時半～2時15分・3時 市内在住の64歳までで、基本健康診査・女性の健康診査、人間ドック等の結果が生活習慣改善を要するかた
胃がん・大腸がん検診(登録制)	近隣センター等16会場で、10月30日(木)まで実施中。市内在住で40歳以上のかた。各近隣センター・柏駅行政サービスセンター等にある専用はがきで申し込みを 詳しくはお問い合わせを
献血キャンペーン	6日・13日の各日午前10時半～11時15分・午後0時～4時、柏駅東口ハウティエーモール駅前交差点付近(みずほ銀行前)、16～64歳(成分献血は18歳から)で健康なかた

通知が届いていない場合はご連絡を
 ▶1歳6カ月児健康診査(平成13年12月生まれ)=1日(火)・2日(水)・9日(水)・10日(木)
 ▶3歳児健康診査(平成12年1月生まれ)=3日(水)・8日(火)・17日(木)
 ▶幼児のむし歯予防教室(平成13年7月生まれ)=16日(水)・24日(木)・28日(月)

夜間・休日に急病になったら
 ▶夜間... 内科・小児科 ☎7163 0119(午後7時～午前8時)
 午後10時以降は音声案内
 ▶日曜日・祝日... 歯科 ☎7164 8114(午前10時～午後3時半)
 歯科以外 ☎7163 0119(午前9時～午後5時) 音声案内

柏保健所 ☎7167-1255

心の健康相談(予約制)	4日(金)・11日(金)・16日(水)・25日(金)午後2時～4時、柏保健所 精神障害などで悩んでいるかた、家族
アルコール悩みごと相談(予約制)	7日(月)午後2時～4時、柏保健所 アルコール問題を抱えたかた、家族
女性クリニック(予約制)	婦人科 8日(火) 内科 15日(火)、午後1時半～3時 柏保健所
未熟児等発達相談(予約制)	24日(木)午後1時～2時、柏保健所 発達の遅れが心配な1歳ぐらまでの乳幼児
療育相談	24日(木)午後1時～2時、柏保健所 整形外科的な心配のある18歳未満の乳幼児・児童 母子健康手帳を持参

知的障害者通所授産施設の臨時職員
 対象 社会福祉士が保育士の資格のあるかた、一人
 勤務時間 月々金曜日午前9時～午後5時、8月からの勤務
 勤務場所 知的障害者通所授産施設「青和園」(十余(一))
 勤務内容 知的障害者の作業指導と生活支援の補助(賃金)時給 九百円
 交通費は別途支給
 申し込み 7月10日(木)までに青和園へ電話で、後日履歴書を提出していただき書類選考の上、面接
 同青和園 ☎7131 9360

敬老祝金の対象年齢と支給金額

年齢	生年月日	支給金額
77歳	大正15年4月1日～昭和2年3月31日	10,000円
88歳	大正4年4月1日～大正5年3月31日	20,000円
99歳	明治37年4月1日～明治38年3月31日	30,000円
100歳以上	明治37年3月31日以前	50,000円

敬老祝金の申請を
 市では平成15年度中に十七歳・八十八歳・九十九歳・百歳以上になるかたに敬老祝金を支給します。
 対象 平成15年4月1日に柏市に住民登録・外国人登録をしていて、別表の年齢に該当するかた 8月未だに市外へ転居等した場合は支給されません
 申し込み 市が郵送する申請書に必要事項を書き

今月公開される審議会等

名称	とき	ところ	定員	問い合わせ
柏市防災会議	7月1日(火)午後1時半～2時10分	第5・6委員会室(市役所第2庁舎5階)	先着10人	防災安全課 ☎7167-1115
柏市水防協議会	7月1日(火)午後3時～3時半	第5・6委員会室(市役所第2庁舎5階)	先着10人	
柏市情報公開審査会	7月2日(水)午後3時～4時	第1委員会室(市役所第2庁舎5階)	先着8人	情報政策室 ☎7167-1153
柏市健康福祉審議会医療部会	7月3日(木)午後2時～4時	第1委員会室(市役所第2庁舎5階)	先着5人	保健福祉総務課 ☎7167-1131
柏市スポーツ振興審議会	7月3日(木)午後3時～5時	第2委員会室(市役所第2庁舎5階)	先着6人	体育課 ☎7167-1536
柏市立図書館協議会	7月11日(金)午後2時～4時	図書館本館	先着5人	図書館本館 ☎7164-5346
柏市健康福祉審議会子ども部会	7月17日(木)午後1時15分～3時	いきいきプラザ(市役所隣)	先着5人	児童育成課 ☎7167-1595
柏市介護保険運営協議会	7月17日(木)午後2時～3時半	第2委員会室(市役所第2庁舎5階)	先着10人	介護保険課 ☎7167-1134

傍聴希望者は当日、会場へ直接。柏市情報公開審査会は異議申立人と補佐人の意見陳述だけ公開

同封の返信用封筒で高
 齢者支援課へ、7月15日(火)までに郵送(必着)支給時期 9月下旬
 同高齢者支援課 ☎7167-1135
農業の空中散布
 水稲を病害虫から守るため、農業の空中散布を行います。
 (火)「新利根・弁天下の水田(有人ヘリコプター) 7月18日(金)「布施下・戸張新田・戸張・名倉ヶ谷・増尾・藤心の水田(ラジコンヘリコプター) 7月18日(金)午後2時～3時半
 柏駅周辺
 対象 市内在住で五十歳以上の子ども 百人
 内容 花自動車と一緒に仮装して行進します
 費用 一人五百円
 申し込み はがきに「花自動車パレード参加希望」と明記し、参加者の氏名(三人まで)と保護者の住所・氏名・電話番号を書いて、〒277 0011 東上町二丁目八 柏商工会議所青年部へ、7月11日(金)までに郵送(当日消印有効) 応募者多数の場合は抽選

はいつでも午前5時～9時
 悪天候の場合は翌日
 開農政課 ☎7167 143
 柏まつり花自動車パレード参加者を募集
 とさき 7月27日(日)午後2時～3時半
 柏駅周辺

市民プールがオープン
 7月6日(日)～9月7日(日)

施設名	東部プール	西部プール	南部プール	北部プール
電話番号	7167-8024	7144-5759	7175-7201	7131-0050
開場時間	午前9時～午後5時(2時間入れ替え制) ①午前9時～11時 ②正午～午後2時 ③午後3時～5時		午前9時～午後4時(3時間入れ替え制) ①午前9時～正午 ②午後1時～4時	
入場料	一般190円・高校生以下60円			一般390円・高校生以下130円
施設内容	50m プール 25m プール 幼児プール	25m プール 幼児プールA 幼児プールB	25m プール 幼児プール	流水プール スライダープール 幼児プール
所在地	ひばりが丘18-2	明原3丁目1-10	逆井145	船戸山高原170-1
交通	柏駅東口から徒歩10分 常盤台経由行線 名戸ヶ谷バスで「下車、徒歩2分」	柏駅西口から徒歩8分 西口方面へ徒歩1分 公園内	武野駅から徒歩20分 逆井方面へ徒歩1分(藤心内隣)	船戸山高原から「市立高校」行きバスで「船戸水戸」下車、徒歩20分

○プール施設内ではルールを守り、監視員の指示に従ってください
 ○プールサイドでは、履物の使用、飲食は禁止です
 ○夏の長い間は、帽子を着用してください
 ○電車・バスでご来場ください
 ○更衣室のロッカーはコイン式です。10円硬貨をご用意ください
 ○荒天または水温が低い場合は、休場することがあります
 園 体育課 ☎7167 1536

その他 参加者には「シヤッポ」をプレゼントします
 間 柏商工会議所 ☎7167 3305
ゆるやかな会議の参加者を募集
 市では新しい障害者ラウンを作成するため、障害者団体や市民のかたなどを交えて「ゆるやかな会議」を開たいと思っています。関心のあるかたはぜひご参加ください。
 とさき 7月13日(日)午後1時半～3時半
 勤労会館
 定員 先着七十人
 〒マ 障害者が地域で

求人
 団体や市民のかたなどを交えて「ゆるやかな会議」を開たいと思っています。関心のあるかたはぜひご参加ください。
 とさき 7月13日(日)午後1時半～3時半
 勤労会館
 定員 先着七十人
 〒マ 障害者が地域で

会員募集
 十余ノットス入 員四
 回(金)11時 西原近接体育館

全日写通相違委員 7/14の9時17時14日13時から、20日は16時まで、中公 無料、佐々木 ☎7163 6063
 柏市おほし会 5/13の10時、7/13の10時、人形劇まつり、7/13の10時半、14時半、中公、幼児、大人、無料、上野 ☎7160 1116
 キムチの作り 7/5の13時10分、16時、中公、三平、左倉 ☎090 33255086
 柏市音楽教室定期委員会 7/16の19時、20時半、アミコ、相大、大入、中、高生、千五百円、小学生以下千円、菊地 ☎134 9099
 アルティマとイコノサイ 7/12の19時半、21時、アミコ、相大、千五百円、山野辺 ☎7148 60904
 4/20に27の柏まつり、7/16の18時、18時、50分、サンサン、十人以上で参加を、ケル、千円、金善 ☎7167 5246
 健康講座「高血圧と脂質血症」7/5の14時、15時半、ほのぼの、千円、六十歳以上、先着十五人、無料、山 ☎173 2056
 富士堂歌アーク、富士山写真展、7/8の10時、21時、馬、無料、伊藤 ☎090 8806 27991
 公明学院会、伊藤先生と「女性教育を学ぶ」7/12の14時、中公、無料、子どもへ伝えたいと、愛と、広瀬 ☎7145 5332
 会員募集
 十余ノットス入 員四
 回(金)11時 西原近接体育館

新田原整体アカデミー 毎(金)11時、新田原近接、女性(千円)、千七百円、橋 ☎7166 0994
 カラオケ教室 第一(三) 15時、藤心近接、初心者、若手、千円、千円、講師指導あり、近藤 ☎173 5817
 新大正寺、なの花 第一(三)13時、南近接、多少経験者(千円)、千五百円、岡 ☎7172 6079
 英会話スクール、ABCバート、月四回(16時半)、アミコ、相大(千円)、三千元、佃 ☎134 4668
 初級中国語会話、(毎)18時、中公、千円、講師は、中国人、山 ☎080 3152 0624
 アクリル、油彩、水彩、画、第一(三)10時、甲申、農協会館、初心者歓迎(千円)、千円、田 ☎713 3228
 社会ダンス、ひまわり 員四回(土)17時、中公、初・中級の男性歓迎(千円)、千三百円、小 ☎7169 3828
 日時、場所等定めます

伝言板
 (五百円) 千円、倉 ☎7149 2666
 青森ふたば隊人、飛騨連月一回(土)15時、利根連河川敷、村上 ☎7146 0558
 柏話りサカケル、明話会 第一(三)18時半、寺島文化会館、中公(千円)、千円、千円、岡 ☎7145 049
 藤心マシクサケル、第一(三)13時、(土)10時、藤心近接、初心者、早稲、千円、千円、中村 ☎717 25066
 新田原整体アカデミー 毎(金)11時、新田原近接、女性(千円)、千七百円、橋 ☎7166 0994
 カラオケ教室 第一(三) 15時、藤心近接、初心者、若手、千円、千円、講師指導あり、近藤 ☎173 5817
 新大正寺、なの花 第一(三)13時、南近接、多少経験者(千円)、千五百円、岡 ☎7172 6079
 英会話スクール、ABCバート、月四回(16時半)、アミコ、相大(千円)、三千元、佃 ☎134 4668
 初級中国語会話、(毎)18時、中公、千円、講師は、中国人、山 ☎080 3152 0624
 アクリル、油彩、水彩、画、第一(三)10時、甲申、農協会館、初心者歓迎(千円)、千円、田 ☎713 3228
 社会ダンス、ひまわり 員四回(土)17時、中公、初・中級の男性歓迎(千円)、千三百円、小 ☎7169 3828
 日時、場所等定めます

みんなで狙って得点ゲット バリアフリー・ニュースポーツの集い



夏を感じさせる暑さとなった6月22日、市民体育館で「バリアフリー・ニュースポーツの集い」が行われました。バリアフリー・ニュースポーツとは、高齢者から子どもまで、障害者のかたも気軽にできるスポーツのこと。「シャッフルボード(写真左)」「フット&マット(写真右)」など十一种目が行われました。初めてというかたも、すぐに慣れ、目が真剣に、シャッフルボードは、ディスクを押す力が強すぎても弱すぎても得点できないため、慎重に狙ったり、思いっ切り押してみたり…。見ているかたからも「よし!」「惜しい!」など声が上がっていました。



おばあちゃん、教えて! 富勢東小で世代間交流



「たたかれないように早くよけた人が勝ちだよ!」...。笑顔の輪を作っているのは、富勢東小の4年生と布施新町に住む高齢者の皆さん。6月18日、富勢東小で世代間交流の会が開かれました。地元の交番の警察官も加わり、一緒に給食を食べたり七夕飾りを作ったりして、にぎやかなお昼のひと時を過ごしました。ゲームの時間には、おばあちゃんが教えた手遊びにみんな夢中。時を忘れて何度も挑戦していました。



⑨ トマト

夏の光が照りつける太陽の光を一身に浴びて、真っ赤に色づくトマト。夏野菜の代表選手として、もいだらう。

そんな暑い夏の中、真っ赤でつやつやとしたその実の輝きは、今でもくっきりと浮かび上がる。今はハウス栽培のおかげで、年中食べられるが、旬の時期は、本来の味がより強くなる。実際、含まれるビタミンも夏の物は圧倒的に物より二倍以上多いと、トマトといえは、バスタやバナナなどのイタリア料理には欠かせない。イタリアでは「金のりんご」と呼ばれ重宝されてきたが、原産の南米からヨーロッパに渡った当初は毒があると考えられ、最初は観賞用に栽培されていた。江戸時代末期に伝わった日本でも、そのくさみが日本人の舌にながなじまなかったようだ。家庭の食卓に上るようになったのは、昭和



に入ってからだったという。品種改良が進み、くさみが少ないものが増えた今も、トマト嫌いという人は少なくないようだ。暑くなると生き生きと成長するトマトのように、せめて夏を元気に過ごしたいものだ。
【ひとくちメモ】
毒があるといふのは、まったくの嘘ではない。茎や葉には有毒な物質が含まれているという。



市では、児童センターから遠い地域でも親子が集まって交流できるように、市内各地の近隣センターで児童センターの催しを行っています。6月20日、西原近隣センターで初めて「幼児の集い」が行われました。集まった親子は、みんなで「笹の葉さらさら〜」と歌ったり笹に飾る「七夕ロケット」を作ったりして大はしゃぎ。「児童センターへ行くには遠いので、近くでまた行われれば参加したいな」というお母さんの声も聞かれました。

また一緒に遊ぼうね 西原近隣センターで幼児の集い

応募方法

はがきに、答えと今号の感想や意見、住所・氏名・年齢・職業・電話番号・希望する賞品名を書いて、〒277-8805 柏市役所広報広聴課へ、7月15日(火)までに郵送(必着)。正解者の中から抽選で、五人のかたに柏レイソルグッズを、五人のかたに図書券と砂川美術芸術館入場券、板をプレゼント。6月1日号の正解はレイソルコートでした。応募総数は三百四十二通。当選者の発表は、賞品の発送をもって代えさせていただきます。
☎広報広聴課 7167 1119

- 二重マスの7文字を並べ替えて一つの言葉にしてください
- タテのカギ**
- この時期、はがきて申し上げる
 - 舞台の 上がる
 - 夏と反対の季節
 - これを開けて風通しを良くしよう
 - ニュース等で海外から報告する人によくこう呼ぶ
 - 積みれば山となる
 - 土用の丑の日に食べる
 - は災いの元
 - リサイクルできる缶や瓶紙は です
 - 「杜若、何て読む?」
 - 真つ暗 を付け
 - 球界 の新星
 - 満ちたり欠けたり
 - これをつかめばうまくできるはず
- ヨコのカギ**
- 南の でのんびりと
 - よく狙って!
 - 夏、手洗い・洗淨で気を付けて(ヒントは二画)
 - 夏休みでも 通い
 - 市民代表が3・6・9・12月に行います
 - この季節の風物詩・
 - 沈黙は 花火
 - タコが吐くのは
 - レモンは 7月26・27日は、柏
 - 近ごろは、あちこちで
 - 吸えなくなりました
 - 暑くなるとこの手の話が多くなる? 現象
 - 手紙や小包を郵便屋さんが

パズルの時間 PUZZLE

